

Lima 17 de Abril de 2017

Señores
PORT LOGISTICS S.A.C
Presente.-

Attn.: CONNIE REDHEAD / MARIA TERESA VASCONES

Ref.: Instrucciones de embarque 1x 40'RH MANGO EN TROZOS VARIEDAD KENT CONGELADO //IQF MANGO CHUNK KENT VARIETY

Estimados Señores

Mediante la presente nos es grato saludarlos y a la vez hacerles llegar las instrucciones para el siguiente embarque:

Exportador : AGROFRUTOS TRADING S.A.
Consignatario : *Natural Ingredients Pty Ltd*
Notify 1 : *Natural Ingredients Pty Ltd*
Notify 2 : *Maltacourt Logistics Australia Pty Ltd*
POL/POD : PAITA, PERU / SYDNEY, USA
Nave : SEALAND GUAYAQUIL 1708
Booking : 087LIM230492
Eta : 21/04/2017
Línea naviera : MSC

Producto: 2,200 CAJAS con 22.00 TM NT y 24.00 TM BT. Aprox.
CON **IQFMANGO CHUNK** KENT VARIETY / MANGO KENT EN TROZOS CONGELADO, FORMATO 10MM X 10MM
A -20° C, Acondicionados en 1 X40' RH FCL/FCL
Valor: CFR \$ 39,600.00

Lugar de producción y cargado del contenedor: Calle "D" s/n de la Zona Industrial Municipal II, de Sullana, Sullana – Piura, Contacto: JOAQUIN RIVERA # 964962180

Exportación sujeta al D.S. Nº 104-95-EF (Drawback)
Para este embarque se utilizara la Factura Nº 001-1375, con Fecha 18/04/2017
Se adjunta BOOKING y MATRIZ del B/L, Carta de Temperatura

****El contenedor deberá ser cargado el día MARTES 18/04/2017 a las 1:00PM**

NOTA: El Contenedor deberá ir con el Clip On prendido para que se vaya enfriando en la ruta Paita - Sullana

** Los contenedores deberán estar zeteados a -20°C

****Deberán ir con el Clip on prendido para que se vaya enfriando en la carretera Paita – Sullana*****

Atentamente

AGROFRUTOS TRADING S.A.

Ivanesa R. Varillas Maceda

AGROFRUTOS TRADING S.A.

Dpto. de Exportaciones

Tf. 4400653 / 4423993, Fax 4423693 NEXTEL. 405*8542 Cel. 969617001 RPM. *175728

AGROFRUTOS TRADING S.A.
CALLE TUMBES Nº1211 ZONA INDUSTRIAL
TAMBOGRANDE – PIURA- PERU
PH: 511 4423993 FAX 511 4423693
EMAIL: exportaciones@agromarindustrial.com.pe

BOOKING: 087LIM230492

1. Consignee:
Natural Ingredients Pty Ltd
515 Bells Line of Road
Kurmond NSW 2757
Australia
Ph: +61 (0)2 4573 2555
Fax: +61 (0)2 4573 2522
Cheryl.brand@naturalingredients.com.au
Cc: lyn.peterson@naturalingredients.com.au

2. Notify 1:
Natural Ingredients Pty Ltd
515 Bells Line of Road
Kurmond NSW 2757
Australia
Ph: +61 (0)2 4573 2555
Fax: +61 (0)2 4573 2522
Cheryl.brand@naturalingredients.com.au
Cc: lyn.peterson@naturalingredients.com.au

3. Notify 2:
Maltacourt Logistics Australia Pty Ltd
355 The Kingsway Caringbah NWS 2229
Contact: Ali Awada / Con Kertemiou
Ph: +61 (0)2 9700 0100 OPTION 2
Email: transport@maltacourt.com.au

SEALAND GUAYAQUIL 1708 PAITA-PERU

SIDNEY, AUSTRALIA.

SONDERJANSEN	1x40' RH FCL/FCL SLAC	24,000.00
	2,200 CARTON BOXES CONTAINING:	KG.BT. APROX
	22.00 MT NT OF IQF MANGO CHUNK VARIETY KENT	(22,000.00 KG
	NT MANGO EN TROZOS VARIEDAD KENT CONGELADO)	
	P.O. 67036	
	CUSTOM TARIFF Nº 0811.90.91.00	
	PERUVIAN ORIGIN	
	PRODUCER: AGROMAR INDUSTRIAL S.A.	
	TEMPERATURE -20°C	
	FREIGHT COLLECT	
	CLEAN ON BOARD	



MEDITERRANEAN SHIPPING COMPANY
SHIPPER TEMPERATURE INSTRUCTIONS OF CARRIAGE

TEMPERATURE INSTRUCTIONS FOR SELF SUSTAINED REEFER (SSR) CONTAINERS

VESSEL NAME: SEALAND GUAYAQUIL VOYAGE: 1708

- 1.- SHIPPER'S NAME
EMBARCADOR **AGROFRUTOS TRADING SA**
- 2.- CONSIGNEE
CONSIGNATARIO **NATURAL INGREDIENTS PTY LTD**
- 3.- COMMODITY
PRODUCTO **IQF MANGO CHUNK**
- 4.- PORT OF LOADING
PUERTO DE EMBARQUE **PAITA**
- 5.- PORT OF DISCHARGE
PUERTO DE DESCARGA **SYDNEY**

5.1. POINT OF DELIVERY
LUGAR DE ENTREGA

6.- BOOKING NUMBER **230492**

7.- CARRYING TEMPERATURE INSTRUCTIONS:
INSTRUCCIONES PARA LA TEMPERATURA:

A) AIR INLET (DELIVERY) SPECIFICATIONS (IN DEGREES CELSIUS)
TEMPERATURA AIRE SUMINISTRADO (EN GRADOS CELSIUS)

(+) CELSIUS Specify value (-) CELSIUS

B) AIR FRESH VENTS SETTING (in CBM / Hr)
APERTURA DE LAMPA

YES Specify value between 1 and 250 CBM/H NO CLOSED

C) DEHUMIDIFICATION (%)
HUMEDAD RELATIVA

YES Specify value between 60% and 95% NO OFF

D) CONTROLLED ATMOSPHERE SYSTEM
SISTEMA DE ATMOSFERA CONTROLADA

YES Specify values for Oxigene, Carbon Dioxide & Nitrogene NO

E) COLD TREATMENT
TRATAMIENTO DE FRIO

YES NO

F) CO2

YES NO

G) O2

YES NO

8.- PREFIX AND CONTAINER(S) NUMBER(S)

PREFIJO Y NUMERO DE CONTENEDOR (ES) _____

(*) ONE TEMPERATURE LETTER INSTRUCTION IS ONLY FOR ONE BILL OF LADING
UNA INSTRUCCION DE TEMPERATURA PARA CADA BILL OF LADING

(**) THE ABOVE MENTIONED INSTRUCTION MUST ALSO BE STAMPED ON THE B/L
LAS INSTRUCCIONES ARRIBA MENCIONADAS DEBEN ESTAR INCLUIDAS EN EL B/L

ISSUED - REALIZADO

FOR RECEIPT - RECIBIDO

NAME/ STATUS IN COMPANY AND
SIGNATURE ON BEHALF OF SHIPPER

MASTER NAME AND SIGNATURE

PLACE - LUGAR:

DATE - FECHA:

**MEDITERRANEAN SHIPPING COMPANY S.A.**("Carrier")
MSC Agency Country:City:
Address:
Tel.: email:**BOOKING CONFIRMATION**Booking Number:
087LIM230492Date and Time:
17-04-2017

SHIPPER / EXPORTER:

AGROFRUTOS TRADING SANbr of Continuation Pages (if any):
Page 1 of 3Nbr of Reefers Pages (if any):
Page 1 of 3B/L or Sea Waybill Number (if known):
XXXXXXXXXXXX

Service Contract Number (if known):

Tel.: Fax: e-mail:

CONSIGNEE (if known):

NATURAL INGREDIENTS PTY LTD

BOOKING PARTY (if different from Shipper/Exporter):

Tel.: Fax: e-mail:

Tel.: Fax: e-mail:

NOTIFY PARTY (if known):

NATURAL INGREDIENTS PTY LTD

SECOND NOTIFY (if known):

XXXXXXXXXX

Tel.: Fax: e-mail:

Tel.: Fax: e-mail:

EMPTY CONTAINER PICKUP LOCATION:

PICKUP DATE:

EARLIEST DATE FOR GOODS DROP-OFF:
XXXXXXXXXXXXLATEST DATE FOR GOODS DROP-OFF:
XXXXXXXXXXXX

PRE-CARRIAGE MODE OF TRANSPORT:

FINAL DESTINATION:
SYDNEY, AUSTRALIA

PLACE OF RECEIPT (Combined Transport):

PAITA (Perú)

PORT OF LOADING:

PAITA (Perú)

PORT OF DISCHARGE:

BALBOA,

PLACE OF DELIVERY (Combined Transport):

XXXXXXXXXX

VESSEL & VOYAGE NO.:

SEALAND GUAYAQUIL 1708

E.T.D.:

21/04/2017

E.T.A.:

24/04/2017

ON-CARRIAGE MODE OF TRANSPORT:

XXXXXXXXXX*The E.T.D. / E.T.A. are estimates only - subject to change without notice.**Full and complete details of Consignee and Notify Parties (full name, address, telephonenumber, email and fax if available) must be provided or delays may occur and extra costs and charges may be incurred.**Any Container(s) accepted/returned on dates other than agreed will be subject to detention/demurrage/storage/charges. The carrier reserves the right to cancel this booking should the Container(s) not be loaded/picked-up on the dates agreed.***CARGO DESCRIPTION FURNISHED BY THE SHIPPER**

Qty of Containers	Equipment Type	Description of Packages and Goods - Harmonised System (H.S.) Code (Continued on attached Continuation Page(s), if applicable)	Gross Cargo Weight	Measurement (always required for out of gauge cargo)		
1	40' HC REEFER	<p>IQF MANGO CHUNK</p> <p>Cargo condition: FCL/FCL</p> <p>Gate Out Empty: NEPTUNIA PAITA</p> <p>In Gate Full: TPE PAITA</p>	27000 kg			
DECLARED VALUE: XXXXXXXXXX		DANGEROUS GOODS (Y/N): NO	TECHNICAL NAME: XXXXXXXXXX	IMO CLASS:	U.N. NUMBER:	FLASHPOINT:

FREIGHT & CHARGES: *Charges not listed are subject to the Carrier's standard tariff unless otherwise agreed in advance (see also Clause 4 on Page 2).***FRT COLLECT AS PER AGREEMENT**ELSEWHERE :
COMPANY TO INVOICE :



MEDITERRANEAN SHIPPING COMPANY S.A.

BOOKING CONFIRMATION
Reefer Booking Page

Booking Number:
087LIM230492

Date and Time:

Page ____ of ____

TEMPERATURE

Size and Type: 40' HC REEFER	Operating (Y/N): YES	Setting Temperature in degrees Celsius: -20.00 °C
--	--------------------------------	---

SPECIAL REQUIREMENTS

Cold Treatment (Y/N): NO	Dehumidification (Y/N); if Yes, specify %: OFF	Controlled Atmosphere (Y/N):
Bulb Mode (Y/N): NO	Vent Setting (Open / Closed); if "Open" specify Cubic meters per Hour): CLOSED	Set Point Change (Y/N): XXXXXXXXXX
O2:	O2:	



MEDITERRANEAN SHIPPING COMPANY S.A.

BOOKING CONFIRMATION

Booking Number:

Date and Time:

**Terms and conditions of the Carrier's Bill of Lading or Sea Waybill
("Contract of Carriage" - available at <https://www.msc.com/che/contract-of-carriage>)
apply as from the issuance of this Booking Confirmation as if incorporated by reference.**

Por la presente nos dirigimos a ustedes para informales acerca de las responsabilidades que significa para el embarcador y/o consignatario la aceptación de un "booking confirmation", sin perjuicio de los términos y condiciones expresado en el mismo.

1.- Términos Generales

• Los términos y condiciones del conocimiento de embarque (Bill of Lading or Sea Waybill) se incluyen desde la emisión del Booking. (Ver cláusulas en Web site MSC).

• El Booking es un contrato entre el comerciante (embarcador/consignatario) y MSC.

• El comerciante (Embarcador/consignatario) es responsable de suministrar la correcta y verdadera descripción de la mercadería, siendo responsable de los mayores gastos y costos, además de los daños y pérdidas.

2.- Sobre la mercadería, embalaje y peso del contenedor, el comerciante (embarcador/consignatario) debe considerar lo siguiente:

• La declaración de mercadería peligrosa del embarcador debe ser consistente con las regulaciones aplicables y que MSC pueda confiar en ella.

• Mercadería incluye todo tipo de material de embalaje el que debe incluirse en el peso total declarado para cada contenedor, debiendo cumplir con todas las regulaciones inclusive de restricciones de importación.

• El embarcador deberá verificar el peso, pues una declaración errada incide en la seguridad de la nave (No debe exceder el peso máximo indicado en cada contenedor).

• En caso de incumplimiento MSC se reserva el derecho de los ajustes/cambios necesarios; siendo el comerciante (embarcador/consignatario) responsable de indemnizar a MSC por las consecuencias de su incumplimiento.

3.- Flete y cargos

• La tarifa y gastos aplicables, es la vigente en el momento en que MSC toma posesión de las mercaderías, salvo pacto en contrario.

4.- Empleo de agentes intermediarios

• En caso el comerciante (embarcador/consignatario) emplee un agente, ese agente tiene será parte de este contrato, y podrá recibir los OBL y confirmar instrucciones a MSC mientras el comerciante no lo desautorice por escrito ante MSC. El comerciante no podrá liberarse de sus obligaciones frente a MSC alegando que el agente actuó sin su autoridad.

5.- Daños a la carga por causas atmosféricas

• Salvo que la carga sea transportada en un contenedor refrigerado operativo, MSC No es responsable por pérdidas o daños causados por variación de condiciones atmosféricas.

6.- Precintos del contenedor

• El comerciante (embarcador / consignatario) se deberá asegurar de que los precintos/sellos colocados al contenedor sean acordes con las regulaciones respectivas.

7.- Fumigación / Fitosanitaria

• Es obligación del comerciante (embarcador/consignatario) entregar los certificados de fumigación y/o fitosanitarios a tiempo para su presentación a las autoridades.

8.- Gastos extras

• Las autoridades pueden imponer gastos extras al flete y a otros mencionados en el tarifario del transportista, los que deben ser pagados por el comerciante (embarcador/consignatario) antes de la entrega de las mercaderías.

9.- Sanciones y leyes de control de importaciones/exportaciones

• El comerciante (embarcador/consignatario) deberá responder frente a MSC o por cualquier sanción aplicable al comercio y las leyes de control de importaciones/exportaciones, y de indemnizar a MSC por todos los costos, pérdidas, daños y consecuencias que se deriven de su incumplimiento. Más aún, MSC se reserva el derecho de asegurar el cumplimiento con las sanciones que corresponda. Independiente de lo antes mencionado, es esencial que se sigan las políticas de cumplimiento, incluyendo, si es necesario, usar un Booking especial, revisar la carga y obtener cartas de responsabilidad.

10.- Envíos de Conocimiento de embarques (B/L) o Sea Waybill:

• Los B/Ls o Sea Waybills estarán disponibles en la oficina del agente para su recibo por el comerciante(embarcador/consignatario). En caso de envíos a solicitud del comerciante, se hará por su cuenta y riesgo.

11.- Modo de transporte, nave y número de viaje

• El comerciante (embarcador/consignatario), Declara que la información proporcionada en estos casilleros es la conocida al momento del Booking. MSC se reserva el derecho de modificar cualquiera de ellos.

12.- Multas por declaración tardía

• Si MSC es notificado como consecuencia de tardía, incompleta o errónea declaración del comerciante, éste debe indemnizar a MSC por dicha multa y por todos los costos, gastos y pérdidas que ello le genere.

13.- La información proporcionada en este formato será usada para emitir el contrato de transporte definitivo.

14.- Debe colocarse Firma, fecha y sello, además de indicar la persona a cargo de confirmar el Booking al igual que su teléfono y e-mail.

15.- Indicar aquí cualquier cláusula requerida por la ley local o práctica comercial, siempre que no esté en conflicto con cualquiera de los términos en este formato o en el conocimiento de embarque o en el Sea Waybill. Si tuviere alguna duda sobre si una cláusula local es apropiada, sírvase consultarla al área legal de MSC (ver restricciones locales en Web site MSC) La guía antes mencionada solo tiene por finalidad orientar al cliente, prevaleciendo las cláusulas del "Booking confirmation" y del "conocimiento del embarque".

16.- El transportista (MSC) no tiene obligación ni responsabilidad alguna por cualquier pérdida de calor o daño de las mercancías, por la variación natural en la temperatura atmosférica durante el periodo de invierno, y / o causado por un inadecuado embalaje de los bienes para su transporte en contenedores dry-van, y / o vicio propio de los bienes en tales temperaturas.

CLAUSES FOR LOCAL REQUIREMENTS